

EST

Head Kohtla-Järve linna ettevõtted, organisatsioonid ja ühendused!

Seoses läheneva linna juubeliga on valmimas **linna fotoalbum**, mis koondab mälestusi, hetki ja lugusid meie linna inimestest, asutustest ja tegemistest viimase 5. aasta jooksul.

Soovime, et album kajastaks võimalikult mitmekülgset linna elu ning oleks väärtuslik mälestus nii tänastele kui ka tulevastele põlvkondadele. Seetõttu kutsume üleskutsega liituma ning ootame fotosid kõigilt Kohtla-Järve linna haldusterritooriumil tegutsevatelt juriidilistelt isikutelt – ettevõtetelt, mittetulundusühingutelt, sihtasutustelt ja teistelt organisatsioonidelt.

 **Palume saata kuni 3 fotot**, mis kajastavad Teie asutuse elu ja tegevust. Fotod võivad olla näiteks:

- igapäevategevusest;
- sündmustest ja traditsioonidest;
- töötajatest või kollektiivist;
- ajaloolistest hetkedest või muutustest ajas, jms.

Selleks, et fotosid oleks võimalik albumis kasutada, on väga oluline, et iga foto kohta oleks järgmine oluline informatsioon:

1. **Asutus, kellega foto on seotud;**
2. **Foto autor;**
3. **Foto tegemise aeg** (kuupäev);
4. **Foto tegemise koht;**
5. **Mida on fotol kujutatud** (sündmus, tegevus, olukord);
6. **Kes on fotol** (nimed või kollektiiv/töötajad);
7. **Lühike selgitus või taustalugu** (1–2 lauset, kui on).

 Palume saata **hea kvaliteediga originaalfailid** (mitte sotsiaalmeediast alla laetud).

Võimalusel võib esitada ka **paberfotod** – need skaneeritakse ning tagastatakse Teile.

 **Fotode esitamise tähtaeg: 20. aprill 2026**

 Fotod ja info palume saata või tuua kontaktisikutele:

- **Ainar Varinurm**, Kohtla-Järve Põlevkivimuuseum
direktor@pkm.ee | +370 5332 9190
- **Jekaterina Pojarkova**, Kohtla-Järve Linnavalitsus
jekaterina.pojarkova@kjl.ee | +372 5884 4563

Kõik laekunud fotod registreeritakse ja võetakse arvele **Kohtla-Järve Põlevkivimuuseumi Kohtla-Järve linna fotofondi**, et tagada nende säilivus tulevikuks.



Täname Teid panuse eest linna fotoalbumi valmimisse!

RUS

Уважаемые предприятия, организации и объединения города Кохтла-Ярве!

В связи с приближающимся юбилеем города готовится **фотоальбом Кохтла-Ярве**, который объединит воспоминания, моменты и истории о людях, учреждениях и событиях нашего города за последние **5 лет**.

Мы хотим, чтобы альбом как можно разнообразнее отражал жизнь города и стал ценным воспоминанием как для нынешних, так и для будущих поколений. Поэтому приглашаем присоединиться к этому призыву и ждём фотографии **от всех юридических лиц, действующих на административной территории города Кохтла-Ярве** – предприятий, некоммерческих объединений и других частных организаций.



Просим прислать до 3 фотографий, отражающих жизнь и деятельность вашей организации. Например:

- повседневная деятельность;
- события и традиции;
- сотрудники или коллектив;
- исторические моменты и др.

К каждой фотографии необходимо приложить следующую информацию:

1. название организации, с которой связана фотография;
2. автор фотографии;
3. дата съёмки;
4. место съёмки;
5. что изображено на фотографии (событие, деятельность, ситуация);
6. кто изображён на фотографии (имена или коллектив/сотрудники);
7. краткое пояснение или история (1–2 предложения, при возможности).

⚠ Просим присылать **оригинальные файлы хорошего качества** (не скачанные из социальных сетей).

При возможности можно предоставить и **бумажные фотографии** — мы их отсканируем и вернём вам.

📅 **Срок предоставления фотографий: 20 апреля 2026 года**

✉ Фотографии и информацию просим отправлять или передавать контактными лицам:

• **Айнар Варинурм**, Кохтла-Ярвеский музей сланца
direktor@pkm.ee | +370 5332 9190

• **Екатерина Пояркова**, Городская управа Кохтла-Ярве
jekaterina.pojarkova@kjl.v.ee | +372 5884 4563

Все полученные фотографии будут зарегистрированы и включены в **фотофонд города Кохтла-Ярве в Кохтла-Ярвеском Музее Сланца**, чтобы обеспечить их сохранность в будущем.

🙏 **Благодарим вас за вклад в создание фотоальбома города!**